



Giovanni Battista Cima da Conegliano - God the Father c1510-17

Eternel est son amour

Psalm 117

for solo, choir, assembly, 2 organs

Jean-Christophe ROSAZ



Eternel est son amour

Psaume 117

Jean-Christophe ROSAZ

$\text{♩} = 102$

en dehors

mf Ren - dez grâce au Sei - gneur: Il est

Solo

Assemblée

Soprano

Alto

Ténor

Basse

Orgue de Choeur
ou
Petit Orgue
ou
Positif

p

Grand Orgue

* Cette partition peut être interprétée de diverses manières suivant l'effectif possible:

- solo et orgue (utiliser alors la partie d'orgue de Choeur)
- solo, chœur SATB (soli ou petit chœur) et orgue (même remarque)
- solo, chœur, assemblée, petit orgue et grand orgue.

Au regard de cette liberté, on pourra également établir des nuances variées.

4

Solo

bon! E-ter-nel est son a - mour!

Ass.

mp Ren-dez grâce au Sei-gneur: Il est bon! E - ter - nel est son a - mour!

P.O.

G.O.

9

Solo

E-ter-nel est son a - mour! Qu'ils le di-sent, ceux qui crai-gnent le Sei - gneur:

Ass.

E - ter - nel est son a - mour!

P.O.

G.O.

Eternel est son amour

4

14

Solo

Ass.

P.O.

G.O.

E - ter - nel est son a - mour, E - ter - nel!
E - ter - nel!

Detailed description: This system contains measures 14 through 18. The Solo part (treble clef) has a melodic line with lyrics. The Ass. part (treble clef) has a similar melodic line. The P.O. part (grand staff) provides harmonic accompaniment. The G.O. part (grand staff) has a bass line. The time signature changes from 3/4 to 4/4 at measure 14.

19

Solo

P.O.

1) C'est i - ci la por - te du Sei - gneur oui qu'ils en - trent, les jus - tes!

Detailed description: This system contains measures 19 through 22. The Solo part (treble clef) has a melodic line with lyrics. The P.O. part (grand staff) features a complex accompaniment with many triplets. The time signature is 4/4.

23

Solo

P.O.

Je te rends grâ - ce Sei - gneur, *più p* Sei - gneur: car tu es pour moi le sa -

Detailed description: This system contains measures 23 through 26. The Solo part (treble clef) has a melodic line with lyrics. The P.O. part (grand staff) features a complex accompaniment with many triplets. The time signature is 4/4.

28 Refrain

Solo
lut. _____

S
A
T
B

Ren - dez grâce au Sei-gneur: Il est

P.O.

33

Solo
Ass.
S
A
T
B

bon! E - ter - nel est son a - mour!

Ren - dez grâce au Sei-gneur: Il est bon! E - ter - nel est son a -

bon! E - ter - nel est son a - mour!

grâce, il est bon! E - ter - nel est son a - mour! E - ter -

bon! Il est bon! E - ter - nel est son a -

bon le Sei - gneur! E - ter - nel est son a - mour, son a -

P.O.

G.O.

42

Solo
gneur: E - ter - nel est son a - mour, E - ter - nel!

42
Ass.
E - ter - nel!

42
S
gneur: E - ter - nel est son a - mour, E - ter - nel!

A
gneur: E - ter - nel est son a - mour, E - ter - nel!

T
gneur: E - ter - nel est son a - mour, E - ter - nel!

B
gneur: E - ter - nel est son a - mour! E - ter - nel!

42
P.O.
gneur: E - ter - nel est son a - mour! E - ter - nel!

42
G.O.

Detailed description: This is a musical score for a choral and instrumental piece. It consists of eight staves. The vocal parts are Solo (Soprano), Ass. (Alto), S (Soprano), A (Alto), T (Tenor), and B (Bass). The instrumental parts are P.O. (Piano/Organ) and G.O. (Guitar/Organ). The score is in 2/4 time and has a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are 'gneur: E - ter - nel est son a - mour, E - ter - nel!'. The Solo part has a melodic line with a slur over the first two measures. The Ass. part has a similar melodic line starting in the second measure. The S, A, and T parts have similar melodic lines. The B part has a more rhythmic line. The P.O. part has a harmonic accompaniment. The G.O. part has a simple accompaniment.

Eternel est son amour

8

* solo ou soprano solo (ou tutti) du chœur

48

Solo

2) La pierre qu'ont re-je-tée les bâ-tis-seurs est de-ve-nue la pier-re d'an-gle:

S

2) La pierre qu'ont re-je-tée les bâ-tis-seurs est de-ve-nue la pier-re d'an-gle:

A

legato

T

b.f. / [o] *legato*

B

b.f. / [o] *legato*

P.O.

52

Solo

c'est là l'oeu-vre du Sei-gneur, *più p* du Sei-gneur, *mp* la mer-veil-le de-vant nos

S

c'est là l'oeu-vre du Sei-gneur, *più p* du Sei-gneur, *mp* la mer-veil-le de-vant nos

A

T

B

P.O.

57 Refrain

Solo *<* yeux. *mf* Ren - dez grâce au Sei-gneur: Il est

S *<* yeux.

A

T

B

P.O. *p*

62

Solo bon! E - ter-nel est son a - mour!

Ass. Ren - dez grâce au Sei-gneur: Il est bon! E - ter-nel est son a - mour!

P.O.

G.O.

Eternel est son amour

10

67

Solo

Ass.

P.O.

G.O.

E-ter-nel est son a - mour! Qu'ils le di-sent, ceux qui craignent le Sei - gneur: E-ter-nel est

E-ter-nel est son a - mour!

73

Solo

Ass.

P.O.

G.O.

son a - mour, E - ter - nel! 3)Voi-ci le jour que fit le Sei-gneur, qu'il

E - ter - nel!

79 Solo *mf* soit pour nous jour de fête et de joie! Don-ne, Seigneur, le sa - lut, *più p* le sa - lut!

P.O.

84 Solo *mf* Don - ne, Seigneur, don - ne la vic - toi - - - re! Refrain

P.O.

90 Solo *mf* en dehors Ren - dez grâce au Sei-gneur: Il est bon! E - ter-nel est son a -

Ass. *mp* Ren - dez grâce au Sei-gneur: Il est bon!

S Ren - dez grâce au Sei-gneur: Il est bon! E - ter-nel est son a -

A Ren - dez grâce, il est bon! E - ter - nel est son a -

T Ren - dez grâce au Sei-gneur: Il est bon! Il est bon! E - ter -

B Ren - dez grâce au Sei-gneur: Il est bon le Sei - gneur! E - ter -

P.O.

G.O.

Eternel est son amour

12

94

Solo

Ass.

S

A

T

B

P.O.

G.O.

mour! E - ter - nel est son a - mour! Qu'ils le

E - ter - nel est son a - mour! E - ter - nel est son a - mour!

mour! E - ter - nel est son a - mour! Qu'ils le

mour! E - ter - nel! E - ter - nel! Qu'ils le

nel est son a - mour! E - ter - nel! Qu'ils le

nel est son a - mour, son a - mour! E - ter - nel! Qu'ils le

99

Solo

S

A

T

B

P.O.

di - sent, ceux qui crai - gnent le Sei - gneur: E - ter - nel est son a - mour,

di - sent, ceux qui crai - gnent le Sei - gneur: E - ter - nel est son a - mour,

di - sent, ceux qui crai - gnent le Sei - gneur: E - ter - nel est son a - mour,

di - sent, ceux qui crai - gnent le Sei - gneur: E - ter - nel est son a - mour, —

di - sent, ceux qui crai - gnent le Sei - gneur: E - ter - nel est son a - mour!

104

Solo
E - ter - nel! 4) Bé - ni soit au nom du Sei - gneur ce - lui qui vient!

Ass.
E - ter - nel!

S
E - ter - nel! 4) Bé - ni soit au nom du Sei - gneur ce - lui qui vient!
* solo ou soprano solo (ou tutti) du chœur

A
E - ter - nel! b.f. / [o]

T
E - ter - nel! b.f. / [o]

B
E - ter - nel! b.f. / [o]

P.O.
3 3 3 3 3 3 3 3

G.O.

Detailed description: This is a page of a musical score for the hymn 'Eternel est son amour'. The score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It features six vocal parts: Solo (Soprano), Assoluto (Alto), Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are 'E - ter - nel!' and '4) Bé - ni soit au nom du Sei - gneur ce - lui qui vient!'. The Soprano part includes a performance instruction: '* solo ou soprano solo (ou tutti) du chœur'. The piano accompaniment (P.O.) and grand organ (G.O.) parts are also shown. The piano part features triplet patterns in the right hand. The grand organ part has a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The page number '104' is written at the top left of the first staff.

Eternel est son amour

14

108

Solo

S

A

T

B

P.O.

Dieu, le Sei-gneur, nous il-lu - mi - ne. Rendez grâce au Sei - gneur: Il est bon!

113

Solo

S

A

T

B

P.O.

Refrain

E - ter - nel est son a - mour, é - ter - nel!

E - ter - nel est son a - mour, é - ter - nel!

en dehors

119 *mf* Solo Ren-dez grâce au Seigneur: Il est bon! E - ter - nel est son a -

119 *mp* Ass. Ren-dez grâce au Seigneur: Il est bon!

119 S Ren-dez grâce au Seigneur: Il est bon! E - ter - nel est son a -

A Ren - dez grâce, il est bon! E - ter - nel est son a -

T 8 Ren-dez grâce au Seigneur: Il est bon! Il est bon! E - ter -

B Ren-dez grâce au Seigneur: Il est bon le Sei - gneur! E - ter -

P.O.

G.O.

128

Solo
di-sent, ceux qui crai-gnent le Sei - gneur: E-ter-nel est son a - mour, E - ter -

Ass.
E - ter -

S
di-sent, ceux qui crai-gnent le Sei - gneur: E-ter-nel est son a - mour, E - ter -

A
di-sent, ceux qui crai-gnent le Sei - gneur: E-ter-nel est son a - mour, E - ter -

T
8 di-sent, ceux qui crai-gnent le Sei - gneur: E-ter-nel est son a - mour, E -

B
di-sent, ceux qui crai-gnent le Sei - gneur: E - ter - nel est son a - mour! E - ter -

P.O.
128

G.O.
128

Detailed description: This is a page of a musical score for the hymn 'Eternel est son amour'. The page is numbered 17 in the top right corner. The title 'Eternel est son amour' is centered at the top. The score begins at measure 128. It features seven vocal parts: Solo (Soprano), Ass. (Alto), S (Soprano), A (Alto), T (Tenor), B (Bass), and P.O. (Piano Organ). The G.O. (Grand Organ) part is also present. The lyrics are in French: 'di-sent, ceux qui crai-gnent le Sei - gneur: E-ter-nel est son a - mour, E - ter -'. The Solo part has a melodic line with a slur over the first four measures. The Ass. part is mostly rests, with a few notes at the end. The S, A, and T parts have similar melodic lines to the Solo part. The B part has a more active bass line. The P.O. part provides harmonic support with chords and moving lines. The G.O. part is mostly rests, with some chords at the end. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The tempo is marked '128'. The Solo part has a '8' below the first measure, likely indicating a measure rest. The lyrics are placed below the corresponding vocal lines. The P.O. and G.O. parts are written in grand staff notation (treble and bass clefs).

Eternel est son amour

18

This musical score is for the piece "Eternel est son amour". It is arranged for a vocal soloist and a piano accompaniment. The score is divided into several parts: Solo, Assoluto (Ass.), Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), Piano (P.O.), and Grand Organ (G.O.). The music is in a key with one flat (B-flat major or D minor) and a 4/4 time signature. The tempo is marked as 134. The lyrics are: "nel! E - ter - nel! E - ter - nel! E - ter - nel! E - ter - nel!". The Solo part begins with a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The Grand Organ part provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The score concludes with a fermata over the final measure.

Solo
134
nel!
E - ter - nel!
E -

Ass.
134
nel!
E -

S
134
nel!
E - ter - nel!
E -

A
134
nel!
E - ter - nel!
E -

T
8
ter - nel!
E - ter - nel!
E - ter - nel!
E - ter - *ossia: la b*

B
134
nel!
E - ter - nel!
E -

P.O.
134
ossia: la b

G.O.
134
ossia: la b

139

Solo
ter - - - nel!

Ass.
ter - - - nel!

S
ter - - - nel! E - ter - nel!

A
ter - - - nel! E - ter - nel!

T
8 nel! E - ter - nel! E - ter - nel!

B
ter - - - nel! E - ter - nel!

P.O.
139

G.O.
139

durée: env. 4'45

Ps 117 (118),
1.4, 22-23, 24-25, 26ab.27a.29

Éternel est son amour !
Rendez grâce au Seigneur : Il est bon !
Éternel est son amour !
Qu'ils le disent, ceux qui craignent le Seigneur :
Éternel est son amour !

La pierre qu'ont rejetée les bâtisseurs
est devenue la pierre d'angle :
c'est là l'oeuvre du Seigneur,
la merveille devant nos yeux.

Voici le jour que fit le Seigneur,
qu'il soit pour nous jour de fête et de joie !
Donne, Seigneur, donne le salut !
Donne, Seigneur, donne la victoire !

Béni soit au nom du Seigneur celui qui vient !
Dieu, le Seigneur, nous illumine.
Rendez grâce au Seigneur : Il est bon !
Eternel est son amour !